

2006 m. lapkričio 9 d. Teisingumo Teismo (antroji kolegija) sprendimas Europos Bendrijų Komisija prieš Airiją

(Byla C-216/05) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Tam tikrų projektų poveikio aplinkai vertinimas — Direktyvos 85/337/EEB ir 97/11/EB — Nacionalinės teisės aktai — Visuomenės dalyvavimas tam tikrose vertinimo procedūrose sumokėjus mokesčius)

(2006/C 326/26)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama X. Lewis

Atsakovė: Airija, atstovaujama D. O'Hagan, BL B. Murray, barrister G. Simons

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 1985 m. birželio 27 d. Tarybos direktyvos 85/337/EEB dėl tam tikrų valstybės ir privačių projektų poveikio aplinkai vertinimo (OL L 175, p. 40), iš dalies pakeistos 1997 m. kovo 3 d. Tarybos direktyva 97/11/EB (OL L 73, p. 5), 6 ir 8 straipsnių pažeidimas — Nacionaliniai teisės aktai, kuriais galimybė visuomenei dalyvauti tam tikrose vertinimo procedūrose suteikiama sumokėjus dalyvio mokestį

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš Europos Bendrijų Komisijos bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 193, 2005 8 6.

2006 m. lapkričio 6 d. Teisingumo Teismo (trečioji kolegija) sprendimas Europos Bendrijų Komisija prieš Jungtinę Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystę

(Byla C-236/05) ⁽¹⁾

(Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — Reglamentas (EEB) Nr. 2847/93 — Žuvininkystės sektoriaus kontrolės sistema — Pavėluotas reikalaujamų duomenų perdavimas)

(2006/C 326/27)

Proceso kalba: anglų

Šalys

Ieškovė: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama K. Banks

Atsakovė: Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, atstovaujama S. Nwaokolo, barrister D. J. Rhee.

Dalykas

Valstybės įsipareigojimų neįvykdymas — 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2847/93, nustatančio bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą (OL L 261, p. 1) 19 i straipsnio pažeidimas — Šiame straipsnyje numatytų duomenų neperdavimas nustatytais terminais

Rezoliucinė dalis

1. Pavėluotai perduodama pagal 1993 m. spalio 12 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2847/93, nustatančio bendros žuvininkystės politikos kontrolės sistemą, paskutinį kartą iš dalies keisto 2003 m. lapkričio 4 d. Tarybos reglamentu (EB) Nr. 1954/2003, 19i straipsnio pirmą ir trečią įtraukas reikalaujamus duomenis, Jungtinė Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė neįvykdė šiuo reglamentu jai nustatytų pareigų.
2. Priteisti iš Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės bylinėjimosi išlaidas.

⁽¹⁾ OL C 193, 2005 8 6.

2006 m. lapkričio 9 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas Agraz, SA ir kt. prieš Europos Bendrijų Komisiją

(Byla C-243/05 P) ⁽¹⁾

(Apeliacinis skundas — Bendras perdirbtų vaisių ir daržovių produktų rinkų organizavimas — Pagalba perdirbtų pomidorų produktų gamybai — Pagalbos dydžio apskaičiavimo būdas — Bendrijos deliktinė atsakomybė — Tikra žala)

(2006/C 326/28)

Proceso kalba: prancūzų

Šalys

Ieškovės: Agraz, SA, įsteigta Madride (Ispanija), Agrícola Conservera de Malpica, SA, įsteigta Toledė (Ispanija), Agridoro Soc. coop. arl, įsteigta Pontenure (Italija), Alfonso Sellitto SpA, įsteigta Mercato San Severino (Italija), Alimentos Españoles, Alsat, SL, įsteigta Don

Benito, Badajoz (Ispanija), AR Industrie Alimentari SpA, įsteigta Angri (Italija), Argo Food — Packaging & Innovation Co. SA, įsteigta Serres (Graikija), Asteris SA, įsteigta Atèneuse (Graikija), Attianese Srl, įsteigta Nocera Superiore (Italija), Audecoop Distillerie Arzens — Techniques séparatives (AUDIA), įsteigta Bram (Prancūzija), Benincasa Srl, įsteigta Angri, Boschi Luigi e Figli SpA, įsteigta Fontanellato (Italija), CAS SpA, įsteigta Castagnaro (Italija), Calispa SpA, įsteigta Castel San Giorgio (Italija), Campil — Agro Industrial do Campo do Tejo L^{da}, įsteigta Cartaxo (Portugalija), Campoverde Srl, įsteigta Nocelleto di Carinola (Italija), Carlo Manzella & C. Sas, įsteigta Castel San Giovanni (Italija), Carnes y Conservas Españolas SA, įsteigta Mérida (Ispanija), CO.TRA.PO Soc. coop. arl., bankrutavusi bendrovė, įsteigta Adria (Italija), Columbus Srl, įsteigta Parmoje (Italija), Compal — Companhia Produtora de Conservas Alimentares SA, įsteigta Almeirim (Portugalija), Conditalia Srl, įsteigta Nocera Superiore, Conservas El Cidacos, SA, įsteigta Autol (Ispanija), Conservas Elagón, SA, įsteigta Coria (Ispanija), Conservas Martinete, SA, įsteigta Puebla de la Calzada (Ispanija), Conservas Vegetales de Extremadura, SA, įsteigta Villafranco del Guadiana (Ispanija), Conserve Italia Soc. coop. arl., įsteigta San Lazzaro di Savena (Italija), Conserves France SA, įsteigta Nime (Prancūzija), Conserves Guinrand SA, įsteigta Carpentras (Prancūzija), Conservificio Cooperativo Valbiferno Soc. coop. arl., įsteigta Guglionesi (Italija), Consorzio Casalasco del Pomodoro Soc. coop. arl., įsteigta Rivarolo del Re ed Uniti (Italija), Consorzio Padano Ortofrutticolo (Copador) Soc. coop. arl., įsteigta Collecchio (Italija), Copais Food and Beverage Company SA, įsteigta Nea Ionia (Graikija), Tin Industry D. Nomikos SA, įsteigta Marousi (Graikija), Davia Srl, įsteigta Gragnano (Italija), De Clemente Conserve Srl, įsteigta Fisciano (Italija), De.Con Srl, įsteigta Scafati (Italija), Desco SpA, įsteigta Terracina (Italija), Di Leo Nobile SpA — Industria Conserve Alimentari, įsteigta Castel San Giorgio, Ditta Emilio Marotta, įsteigta Sant'Antonio Abate (Italija), E. & O. von Felten SpA, įsteigta Fontanini (Italija), Elais SA, įsteigta Atèneuse, Emiliana Conserve Srl, įsteigta Busseto (Italija), Enrico Perano & Figli Spa, įsteigta San Valentino Torio (Italija), FIT — Fomento da Indústria do Tomate, SA, įsteigta Águas de Moura (Portugalija), Faiella & C. Srl, įsteigta Scafati, Feger di Gerardo Ferraioli SpA, įsteigta Angri, Fratelli D'Acunzi Srl, įsteigta Nocera Superiore, Fruttage Soc. coop. arl., įsteigta Alfonsine (Italija), Giaguaro SpA, įsteigta Sarno (Italija), Giulio Franzese Srl, įsteigta Carbonara di Nola (Italija), Greci Geremia & Figli SpA, įsteigta Parmoje, Greci — Industria Alimentare SpA, įsteigta Parmoje, Greek Canning Co. SA „Kyknos“, įsteigta Nauplie (Graikija), „Grilli Paolo & Figli Sas“ di Grilli Enzo e Togni Selvino, įsteigta Gambettola (Italija), Heinz Iberica, SA, įsteigta Alfaro (Ispanija), IAN — Industrias Alimentarias de Navarra, SA, įsteigta Vilafranca (Ispanija), Industrias de Alimentação Idal L^{da}, įsteigta Benavente (Portugalija), Industrie Rolli Alimentari SpA, įsteigta Roseto degli Abruzzi (Italija), Italgro — Indústria de Transformação de Produtos Alimentares, SA, įsteigta Castanheira do Ribatejo (Portugalija), La Cesenate Conserve Alimentari SpA, įsteigta Cesena (Italija), La Doria SpA, įsteigta Angri, La Dorotea di Giuseppe Alfano & C. Srl, įsteigta Sant'Antonio Abate, La Rosina Srl, įsteigta Angri, Le Quattro Stelle Srl, įsteigta Angri, Louis Martin Production SAS, įsteigta Monteux (Prancūzija), Menu Srl, įsteigta Medolla (Italija), Mutti SpA, įsteigta Montechiarugolo (Italija), National Conserve Srl, įsteigta Sant'Egidio del Monte Albino (Italija), Nestlé España SA, įsteigta Miajadas (Ispanija), Nuova Agricast Srl, įsteigta Verignola (Italija), Pancrazio SpA, įsteigta Cava De' Tirreni (Italija), Pecos SpA, įsteigta Castel San Giorgio, Pomagro Srl, įsteigta Fisciano (Italija), Raffaele Viscardi Srl, įsteigta Scafati, Rodolfi Mansueto SpA, įsteigta Ozzano Tarò, Salvati Mario & C. SpA, įsteigta Mercato di San Severino, Sefa Srl, įsteigta Nocera Superiore, Serrai Konservopija Oporokipeftikon Serko SA, įsteigta Serres, A R P — Agricoltori Riuniti Piacentini Soc. coop. arl., įsteigta Gariga di Podenzano (Italija), Sociedade de Industrialização de Produtos Agrícolas — Sopragol SA, įsteigta Mora (Portugalija), Spineta SpA, įsteigta

Pontecagnano Faiano (Italija), Star Stabilimento Alimentare SpA, įsteigta Agrate Brianza (Italija), Sugal Alimentos SA, įsteigta Azambuja (Portugalija), Sutol — Industrias Alimentares, L^{da}, įsteigta Alcácer do Sal (Portugalija), Tomsil — Sociedade Industrial de Concentrado de Tomate, SA, įsteigta Ferreira do Alentejo (Portugalija), Zanae — Nicoglou levures de boulangerie SA, Industrie commerce alimentaire SA, įsteigta Salonikuose (Graikija), atstovaujamos advokatų J. L. da Cruz Vilaça ir D. Choussy,

Kita proceso šalis: Europos Bendrijų Komisija, atstovaujama M. Nolin, F. Clotuche-Duvieusart ir L. Visaggio

Dalykas

Apeliacinis skundas dėl 2005 m. kovo 17 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo (trečioji kolegija) sprendimo Agraz, SA ir kt. prieš Europos Bendrijų Komisiją (T-285/03), kuriuo Pirmosios instancijos teismas atmetė ieškinį dėl žalos atlyginimo, kurią ieškovės tariamai patyrė dėl pagalbos gamybai dydžio apskaičiavimo būdo, nustatyto 2000 m. liepos 12 d. Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1519/2000, nustatančiu minimalią kainą ir pagalbos, skirtos perdirbtų pomidorų produktams, dydį 2000/2001 prekybos metams (OL L 174, p. 29)

Rezoliucinė dalis

1. Panaikinti 2005 m. kovo 17 d. Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismo sprendimą Agraz ir kt. prieš Komisiją (T-285/03) tiek, kiek juo atmetas šių apeliančių ieškinys tuo pagrindu, kad tariama žala nebuvo tikra, ir dėl to, kiek pastarosiomis nurodyta padengti penkis šeštadalius jų išlaidų, o Komisijai — be savo bylinėjimosi išlaidų, padengti vieną šeštadalį apeliančių išlaidų.
2. Gražinti bylą Europos Bendrijų Pirmosios instancijos teismui.
3. Atidėti bylinėjimosi išlaidų klausimo nagrinėjimą.

(¹) OL C 193, 2005 8 6.